

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETAJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
	Osa-alueen raja.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.
	Ohjeellinen tontin raja.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.
35015	Korttelin numero.
15	Ohjeellisen tontin numero.
KUUSMIE	Kadun nimi.
5640	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.
III	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
	Rakennuksen vesikaton ylin sallittu korkeusasema.
	Rakennusala.
	Maanalaisten tilojen, pihakansien rakennettavien ja istutettavien pääosin leikki- ja oleskelualueeksi ja pysäköintialueeksi. Tilan maanpäälliset osat on rakennettava korkeatasoisia materiaaleja käyttäen. Tilan saa rakentaa asemakaavan merkityn kerrosalan lisäksi.
	Jätetekoksen rakennusala.

	Maanalaisten tilojen johtava ajoluiska, sijainti ohjeellinen.	Körramp till underjordiskt utrymme, riktgivande läge.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko, sijainti ohjeellinen.	Passage genom byggnad, riktgivande läge.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla tulee olla suora uloskäynti porrashuoneista.	Beteckningen anger att denna sida av byggnaden ska ha direkt utgång från trapphusen.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaisuusnäkökulmasta liikennemeluun vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där yttväggens totala ljudisoleringsförmåga mot trafikbuller ska vara minst på den decibelnivå som talet anger.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
	Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolailla (295/1963) rauhoitettuja ensimmäisen maailmansodan aikaisia linnoituslaitteita. Ennen rakennustöiden aloittamista tulee suorittaa tonteilla sijaitsevien linnoituslaitteiden arkeologinen tutkiminen ja dokumentointi.	Del av område, som innehåller fästningsstrukturer från första världskriget som fredats enligt lagen om forminnen (295/1963). Innan byggandet påbörjas ska det utföras en arkeologisk undersökning och dokumentation av tomtens fästningsstrukturer.
	Katu.	Gata.
	Aukiomaisesti rakennettava alueen osa, joka liittyy luontevasti viereiseen katualueeseen. Alue tulee rakentaa laadukkaita materiaaleja ja istutuksin.	Del av område som ska byggas som en öppen plats, som naturligt ansluter sig till angränsande gatuområde. Området ska byggas med högklassiga material och planteringar.
	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.	För underjordisk ledning reserverad del av område.
	Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgivande läge.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävä varasto- ja huoltotilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen aputilat: talopesula, kuivausla, talosauna ja vapaa-ajanla. Kaikki asumisen aputilat, yhteisillat sekä varasto-, huolto-, tekniset- ja pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavan merkityn kerrosalan lisäksi.	Förutom tillräckliga förråd och serviceutrymmen för de boende ska åtminstone följande hjälputrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torrkör, gemensamt bastu och fritidlokal. Alla hjälputrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråds-, service- och parkeringsutrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.
Tontin asuntojen huoneistoalasta vähintään 40% tulee toteuttaa asuntoina, joissa on keittö-/keittotilan lisäksi kolme asuinhuonetta tai enemmän.	Pä tomten ska minst 40 % av bostädernas sammanlagda lägenhetsyta utgöras av bostäder som förutom kök/köksutrymme har minst tre bostadsrum.
Autonsuoja- ja talousrakennukset tulee varustaa viherkatolla. Tontille saa rakentaa em. tiloja asemakaavan merkityn kerrosalan lisäksi ja rakennusalan estämättä.	Garage och ekonomibygnader ska förses med gröntak. Utrymmena får byggas på tomtens utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och byggnadsytan.
Porrashuoneeseen on oltava sisäänkäynti sekä kadun että pihan puolelta.	Trapphusen ska ha Ingång både från gatan och från gården.

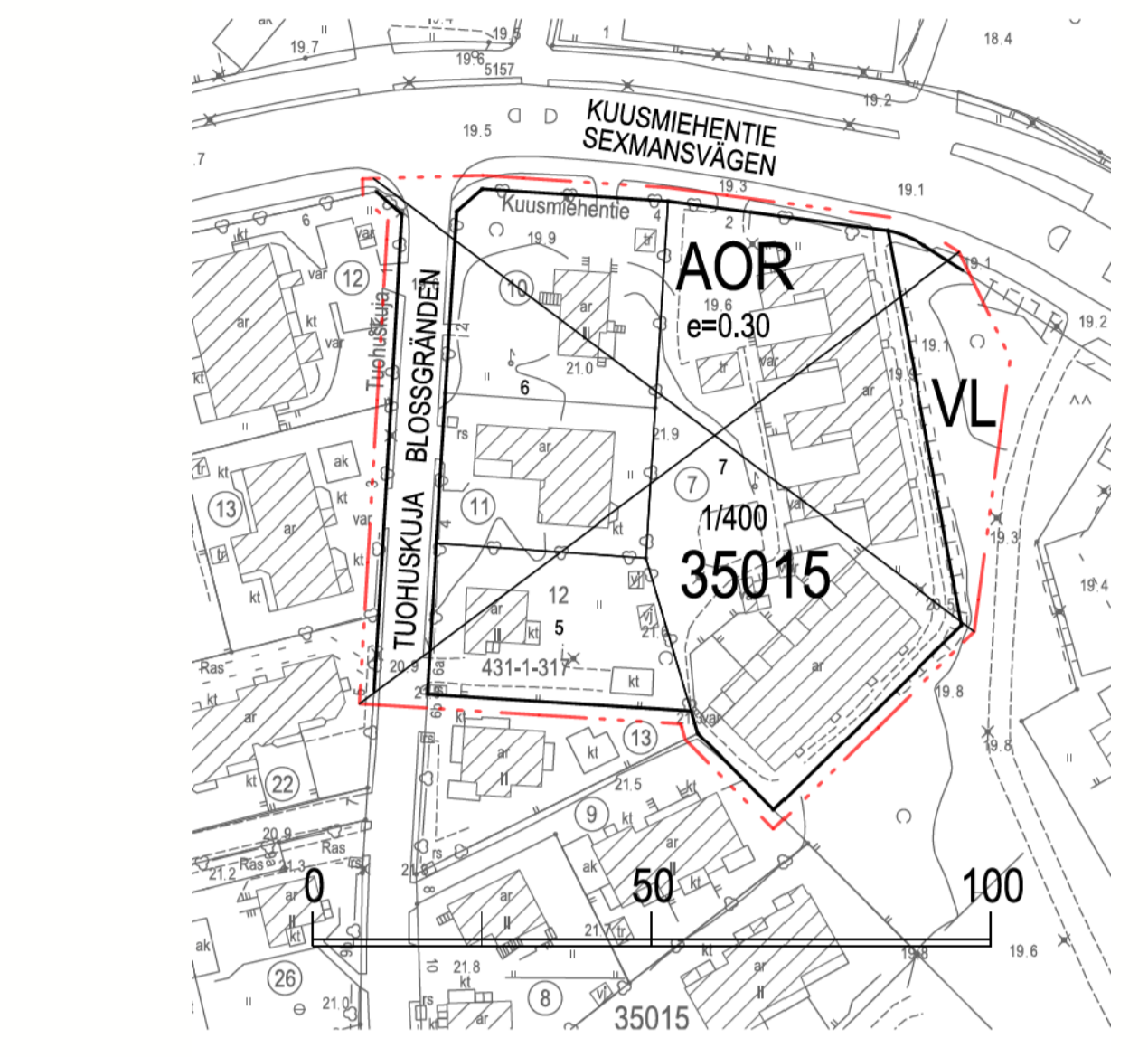
KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN	STADS BILD OCH BYGGANDE
Rakennusten katoissa tulee olla vinot lappeet.	Byggnaderna ska ha sneda takfall.
Maantasokerroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.	Fasaden i marknivå får inte ge ett slutet intryck.
Kadulle avautuvia porrashuoneiden sisäänkäyntejä tulee korostaa arkkitehtuurin keinoin.	Ingångarna till trapphusen från gatan ska accentueras med arkitektoniska medel.
Rakennusten on oltava julkisivullaan pääosin puuta.	Byggnadens fasader ska vara till största del av trä.
Rakennusten julkisivujen tulee olla pääosin vaaleita.	Byggnadens fasader ska vara till största del ljusa.
Kadun puoleiset parvekkeet tulee rakentaa sisäänvedettyinä.	Balkongerna på gatusidan ska byggas som indragna balkonger.
Maantasoon ei saa muodostua parvekerakenteiden rajaamia käyttämättömiä tiloja.	Balkongkonstruktionerna får inte bilda utrymmen i marknivåsom inte kan utnyttjas.
Lintujen törmäysriskiä tulee vähentää lasipintojen keskittäisen sijoittelun tai muiden suunnitteluratkaisujen avulla.	Kollisionsrisken för fåglar ska minskas med glasytornas disposition eller andra planeringslösningar.

Ilmanvaihtokonehuoneet ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennukseen tai vesikatolle alle, eikä niitä saa sijoittaa katolle erillisin rakennusosin.	Maskinrum för ventilation och övriga tekniska utrymmen ska integreras i byggnaden eller under taket och får inte placeras i separata byggnadsdelar på taket.
PIHAT JA ULKOALUEET	GÄRDAR OCH UTMOMHUSOMRÅDEN
Asuinhuoneen lattian tulee olla vähintään 0,6 m kadunpintaa ylempänä huoneen pääikkunan avautuessa kadulle.	Rummets golv ska vara minst 0,6 m ovanför intilliggande gatuyta, när bostadsrumms huvudfönster öppnar sig mot gatan.
Pihakanteen rakennettavat savunpoistoluukut tulee suunnitella osana piharakenteita ja rakennuksen arkkitehtuuria.	Rökluckorna i gårdsdäcket ska anpassas till gårdskonstruktionerna och byggnadens arkitektur.

YMPÄRISTÖTEKNIikka	MILJÖTEKNIKK
Leikkiin ja oleskeluun tarkoitetut pihalueet sekä oleskelu- ja leikkialueet tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojata siten, että niillä saavutetaan melutaso ohjearvo pätevällä ja yöllä.	Gårdar för lek och vistelse och vistelsebalkongerna ska placeras och vid behov skyddas så att man på dessa uppnår bullernivåns riktvärden dag och natt.
Rakennukset tulee suunnitella siten, ettei raitio liikenteen aiheuttama runkoääni tai tärinä ylitä tavoitteena pidettäviä enimmäisarvoja asuinrakennusten sisätiloissa.	Byggnader ska planeras så att stömljud eller vibration som förorsakas av spårvägstrafik inte överstiger de maximivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.

ILMASTONMUUTOS -HILLINTÄ JA SOPEUTUMINEN	BEGRÄNSNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMATFÖRÄNDRINGEN
Asuinkerrostalon hiilijalanjälki ei saa ylittää Helsingin kaupungin asettamaa rakennusjankohtana voimassa olevaa hiilijalanjalan ohjearvoa. Mikäli rakennus on geometrialtaan monimuotoinen (ulkoseinämäärä > 0,23 m ² /brm ²), voi kokonaishiilijalanjalan raja-arvon ylittää 10 %. Mikäli rakennuksen on määrätty toteutettavaksi pysäköintialalla, joka sisällytetään E-lukuun ja siten rakennuksen hiilijalanjalan raja-arvon ylittää 10 %.	Flervåningshusets koldioxidavtryck får inte överstiga det riktvärde för koldioxidavtrycket som gäller i Helsingfors stad vid tidpunkten för byggandet. Ifall byggnaden till sin geometri är mångformad (mängden yttrevägg > 0,23 m ² /brm ²), kan helhetskoldioxidavtryckets riktvärde överskridas med 10 %. Ifall i byggnaden enligt planbestämmelse ska byggas en parkeringshall, som ingår i E-talet och därmed också koldioxidavtrycket, kan helhetskoldioxidavtryckets riktvärde överskridas med 10 %.
LIKENNE JA PYSÄKÖINTI	TRAFIK OCH PARKERING
Autopaikoista tulee sijoittaa vähintään 60% maanalaisten pysäköintitiloihin. Pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavan merkityn kerrosalan lisäksi.	Minst 60% av bilplatserna ska placeras i underjordiska parkeringsanläggningar. Parkeringsanläggningar får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
Autopaikkojen määrät ovat: - Asunnot vähintään 1 ap/120 k-m ² . - vieraspysäköinti vähintään 1 ap/1000 k-m ²	Bilplatsernas antal är: - bostäder minst 1 bp/120 m ² vy - gästparkering minst 1 bp/1000 m ² vy
Pysäköintivaihtoehtoja koskevat muut määräykset	Vidare bestämmelser gällande parkeringsplatser:
- Jos tontin omistaja tai haltija osoittaa pysyvästi liittyvänsä yhteiskäyttöautojärjestelmään tai muulla tavalla varavansa yhtiön asukkaalle yhteiskäyttöautojen käyttömahdollisuuden, autopaikkojen vähimmäismäärää voidaan vähentää 5 ap yhtä yhteiskäyttöautopaikkaa kohti, yhteensä kuitenkin enintään 10%.	- Om tomtens ägare eller förvaltare påvisar permanent anslutning till bilpoolsystemet eller på annat sätt ger bolagets invånare möjlighet att använda bilpoolsbilar, kan bilplatsernas minimitantal minskas med 5 bp per bilpoolsbilplats, dock sammanlagt högst 10%.
pyöräpaikkojen määrät ovat: - Asunnot vähintään 1 pp/30 k-m ² . Pyöräpaikoista vähintään 75% on oltava pihatossassa olevassa tai muuten hyvin saavutettavassa ulkoiluvälinevarastossa.	Cykelplatsernas antal är: - Bostäder minst 1 cp/30 m ² vy. Minst 75 % av cykelplatserna ska placeras i förråd för friflutsutrustning som är i gatu- eller gårdsnivå eller på annan lättillgänglig plats.
- vieraspysäköinti vähintään 1 pp/1000 k-m ² sisäänkäyntien läheisyyteen	- gästparkering minst 1 cp/1000 m ² vy i närheten av entreerna

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.
--	--



Yhdistelmä asemakaavoista, jotka asemakaavan muutos nro 12871 voimaantullessaan kumoaa. Sammanställning av de detaljplaner som upphävs då detaljplaneändringen nr 12871 träder i kraft.

Poistuvat merkinnät ovat eri mitakaavassa kuin asemakaavan muutos. De strukna beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.

Kartta on eri korkeusjärjestelmässä kuin asemakaavan muutos. Kartan har ett annat höjdsystem än detaljplaneändringen.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:	DETAJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
35. kaupunginosan (Tuomarinkylä, Paloheinä) korttelin 35015 tontteja 6 ja 7 ja osaa tontista 5 sekä katu- ja lähivirkistysalueita	35 stadsdelen (Domarby, Svedängen) kvarteret 35015 tomterna 6 och 7 och del av tomten 5 samt gatu- och närreklamationsområden

HELSINKI HELSINGFORS Kaavan nro/Plan nr 12871 Diaarinumero/Diarienummer HEL 2021-008099 Hanke/Projekt 0574_3 Päätöksen/Date 12.12.2023	Asemakaavoitus Detaljplanläggning Kaavan nimi/Planens namn Kuusmiehentien ja Tuohuskujan ympäristö Laatija/Upptecknad av Ann Charlotte Roberts Piirtänyt/Ritad av Jaana Collanus Asemakaavapäällikkö/Stadsplanerchef Marja Piimes	Käsitellyt (ja muutokset)/Behandlingar och ändringar: Kylvä (ehdotus/päättö) /Stäm (förslag/daterat) 12.12.2023 Nähtävillä (MRL 65§) /Framlagt (MBL 65§) 25.9.2023-24.10.2023 Hyväksytty/Godkänt: Tullit voimaan /Trätt i kraft
0 100 m Tasokoordinaatio/Plankoordinatystem ETRS-GK25 Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem N2000 Mittakaava/Skala 1:1000 Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskartan 25.8.2023 52 §, Kartat ja paikat/edot -yhtäköön päätöksellä 10.8.2023 Nro/Nr 38/2023		